



N°3

BAUARBECHTEN SCHOULHAFF - INFORMATION FIR D'ELTEREN TRAVAUX COUR DE RECREATION - INFORMATION AUX PARENTS SCHOOLYARD WORKS - INFORMATION FOR PARENTS

Léif Elteren,

Aarbechten betreffend Baussenanlagen konzentréieren sech elo op den ieweschten Deel vum Schoulhaff. D'Biedem ginn elo nei gestallt an am Summer kënt de neie Belag.

Während dëser Phase gëtt den Accès fir de Chantier an de Schoulhaff geännert an doduerch och den Foussgängerwee an d'Faarwekëscht Phase I.

Ab den 19. Juni gëtt den Accès vum Foussgängerwee laanscht d'Schoul versat. Aus Sécherheetsgrënn ginn dowéinst zwou Parkplazen provisoiresch gespaart.

Dës Configuratioun bleift bis zum Enn vun den Aussenaarbechten bestoen.



Chers parents,

Les travaux d'aménagement extérieurs de l'école de Leudelange se concentrent maintenant sur sa cour haute. Les sols sont en cours de remodelage et le revêtement final sera installé durant l'été.

Cette phase nécessite de modifier l'accès à cette cour et par conséquent l'accès piéton à l'école Faarwekëscht Phase I.

A partir du 19 juin, l'accès piéton actuel à la partie haute sera déplacé le long de l'école. Pour ce faire, deux places de stationnement seront temporairement fermées afin de sécuriser la circulation piétonne.

Il est prévu de maintenir cette configuration jusqu'à la fin des travaux d'aménagement extérieur.



Dear parents,

Works on the schoolyard are now focused on the upper playground. The ground is currently being remodelled and the final finish is set to be poured during the summer holidays.

This phase involves modifying the access to this playground and, consequently, pedestrian access to the school Faarwekëscht Phase I.

From June 19th, the current pedestrian access to the upper school will be moved to alongside the school and two parking spaces will be temporarily closed to secure pedestrian circulation.

This configuration is scheduled to be maintained until the exterior works are completed.

① Schoulgebäi Faarwekëscht Phase I
Bâtiment de l'école Faarwekëscht Phase I
School building Faarwekëscht Phase I

③ Nei Entrée
Nouvelle entrée
New entry

② Gemeng Leideleng & Schoul
Commune de Leudelange & Maison Relais
Commune of Leudelange & Maison Relais

④ Condamnéiert Parkplazen
Places de parking condamnées
Temporarily closed parking spaces

